



PETER TSCHÄPPÄT

DR. MED. DENT, SSO
ZAHNARZT / MÉDECIN-DENTISTE

BAHNHOFSTRASSE 16, RUE DE LA GARE
2502 BIEL / BIENNE
TEL. 032 322 55 06

www.zahnarzt-tschaepaet.ch
praxis@zahnarzt-tschaepaet.ch

VERSÄUMTE ODER KURZFRISTIG ANNULLIERTE TERMINE

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, liebe Patientinnen und Patienten,

Leider kam es in letzter Zeit immer häufiger vor, dass unsere Termine versäumt oder sehr kurzfristig abgesagt wurden. Neben der ungenutzt verbleibenden Zeit, in der unsere Unkosten (Löhne, Miete usw.) weiter laufen, bedeutet es auch einen administrativen Mehraufwand, neue Termine zu geben oder „Ersatzpatienten“ zu suchen.

Bis jetzt sind wir in Bezug auf versäumte Sitzungen sehr tolerant umgegangen und haben nur im Wiederholungsfall eine Rechnung gestellt. Wir sehen uns gezwungen, diese Praxis zu ändern.

Wie auf unseren Terminkarten deutlich vermerkt, werden ab sofort Termine, die nicht mindestens 48 Stunden im Voraus abgesagt wurden, verrechnet (gemäss SSO-Tarif)!

Falls Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mitteilen wollen, dass Sie einen Termin nicht einhalten können, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Mitteilung auf unserem privaten Anrufbeantworter hinterlassen. Die Nummer entnehmen Sie dem Praxis-Anrufbeantworter.
- E-mail senden: praxis@zahnarzt-tschaepaet.ch

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und zählen weiterhin auf Ihre Treue und Zuverlässigkeit!

Dr. Peter Tschäppät

RENDEZ-VOUS OUBLIES OU ANNULES A COURT TERME

Chères clientes, chers clients, chères patientes, chers patients,

Nous avons malheureusement constaté qu'il arrive toujours plus fréquemment que nos rendez-vous soient oubliés ou annulés à la dernière minute. Mis à part le temps inutilisé pendant lequel nos frais fixes courent (salaires, loyer etc.), cela implique aussi un surplus de travail administratif pour donner des nouveaux rendez-vous ou trouver des patientes "de remplacement".

Jusqu'à présent, nous avons été très tolérants et avons uniquement facturé les cas répétitifs d'oublis. Nous sommes dans l'obligation de modifier cette pratique.

Nos cartes de rendez-vous le stipulent clairement: dorénavant, tout rendez-vous qui n'est pas annulé minimum 48 heures à l'avance sera facturé (selon tarif SSO)!

Si vous désirez nous faire part d'un empêchement en-dehors des heures d'ouverture, vous avez les possibilités suivantes:

- Message sur notre répondeur privé (le numéro vous est communiqué par le répondeur du cabinet)
- Envoyer un mail à praxis@zahnarzt-tschaepaet.ch

Nous vous remercions pour votre compréhension et espérons pouvoir compter aussi à l'avenir sur votre fidélité.

Dr. Peter Tschäppät